32001L0092

L 291/24 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI 8.11.2001

DIREKTIVA KOMISIJE 2001/92/ES

z dne 30. oktobra 2001

o prilagoditvi Direktive Sveta 92/22/EGS o varnostnih steklih in materialih za zasteklitev na motornih vozilih in njihovih priklopnikih ter Direktive Sveta 70/156/EGS o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji motornih in priklopnih vozil tehničnemu napredku

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 70/156/EGS z dne 6. februarja 1970 o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji motornih in priklopnih vozil ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2000/40/ES(2) ([2]), in zlasti člena 13 (2) direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva Sveta 92/22/EGS z dne 31. marca 1992 o varnostnih steklih in materialih za zasteklitev na motornih vozilih in njihovih priklopnikih ([3]), kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu Avstrije, Finske in Švedske, je ena od posamičnih direktiv o postopku ES-homologacije, ki ga vzpostavlja Direktiva 70/156/EGS. Zato se določbe, opredeljene v Direktivi 70/156/EGS v zvezi s sistemi, sestavnimi deli in samostojnimi tehničnimi enotami vozil, uporabljajo za Direktivo 92/22/EGS.

(2) Zaradi poenotenja postopka ES-homologacije je treba uvesti opisni list, določen v Direktivi 70/156/EGS, ter spremeniti certifikat o homologaciji, ki temelji na Prilogi VI k navedeni direktivi.

(3) Poleg tega bi bilo treba poenostaviti postopke homologacije zaradi ohranjanja enakovrednosti med določenimi posamičnimi direktivami in ustreznimi predpisi Gospodarske komisije ZN za Evropo (UN/ECE), kakor je predvideno v členu 9(2) Direktive 70/156/EGS. Najprej bi bilo treba tehnične zahteve Direktive 92/22/EGS nadomestiti s tehničnimi zahtevami Pravilnika št. 43 UN/ECE.

(4) Zato je treba ustrezno spremeniti Direktivi 92/22/EGS in 70/156/EGS.

(5) V tej direktivi predvideni ukrepi so skladni z mnenjem Odbora za prilagajanje tehničnemu napredku, ustanovljenega na podlagi Direktive 70/156/EGS –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 92/22/EGS se spremeni:

1. Člen 1(1) se nadomesti z:

„1. Države članice podelijo ES-homologacijo za vsa varnostna stekla in materiale za zasteklitev motornih in priklopnih vozil, ki ustrezajo konstrukcijskim in preskusnim zahtevam, določenim v prilogah.“

2. Prvi odstavek člena 2 se nadomesti z:

„Vse vloge za podelitev ES-homologacije sestavnega dela vloži proizvajalec ali njegov pooblaščeni zastopnik v državi članici. Države članice izdajo proizvajalcu ali njegovemu pooblaščenemu zastopniku oznako ES-homologacije sestavnega dela skladno z vzorcem, podanim v Prilogi II A, za vsak tip varnostnega stekla in za vsak material za zasteklitev motornih in priklopnih vozil, ki jima podelijo homologacijo na podlagi člena 1.“

3. V členu 4 se doda drugi odstavek:

„Pristojni organi držav članic obveščajo drug drugega po postopku, določenem v členu 4(6) Direktive 70/156/EGS, o vsaki homologaciji sestavnega dela, ki so jo podelili, zavrnili ali preklicali na podlagi te direktive.“

4. Člen 8 se nadomesti z:

„*Člen 8*

V tej direktivi ‚vozilo‘ pomeni vsako motorno vozilo, namenjeno uporabi na cesti, z nadgradnjo ali brez nje, z vsaj štirimi kolesi in z največjo konstrukcijsko dovoljeno hitrostjo večjo od 25 km/h, in njihova priklopna vozila, z izjemo tirnih vozil, kmetijskih in gozdarskih traktorjev ter delovnih strojev.“

5. Priloge se spremenijo:

(a) seznam prilog ter Prilogi I in II se nadomestijo s Prilogo k tej direktivi;

(b) dodatek k Prilogi III se črta.

([1]) UL L 42, 23.2.1970, str. 1.
([2]) UL L 203, 10.8.2000, str. 9.
([3]) UL L 129, 14.5.1992, str. 11.

Člen 2

1. Od 1. julija 2002 države članice ne smejo zaradi razlogov v zvezi z varnostnimi stekli ali materiali za zasteklitev na motornih in priklopnih vozilih:

— zavrniti podelitve ES-homologacije ali nacionalne homologacije za tip vozila ali homologacije sestavnega dela za varnostna stekla ali materiale za zasteklitev za motorna in priklopna vozila niti

— zavrniti registracije ali prepovedati prodaje ali začetka uporabe vozil ali prepovedati prodaje ali začetka uporabe varnostnega stekla ali materialov za zasteklitev za motorna in priklopna vozila,

če ta varnostna stekla ali materiali za zasteklitev za motorna in priklopna vozila izpolnjujejo zahteve iz Direktive 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena s to direktivo.

2. Od 1. oktobra 2002 države članice:

— ne smejo več podeljevati ES-homologacije in

— lahko zavrnejo podelitev nacionalne homologacije

za katerikoli tip vozila zaradi razlogov v zvezi s katerim koli tipom varnostnega stekla ali materialov za zasteklitev za motorna in priklopna vozila, če niso izpolnjene zahteve Direktive 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena s to direktivo.

3. Od 1. julija 2003 veljajo za namene člena 7(2) Direktive 70/156/EGS zahteve za varnostna stekla kot sestavni del Direktive 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena s to direktivo.

4. Z odstopanjem od odstavka 3 lahko države članice še naprej podeljujejo ES-homologacijo ter odobrijo prodajo in začetek uporabe varnostnega stekla in materialov za zasteklitev, namenjenih za uporabo kot nadomestni deli, za motorna in priklopna vozila, ki ustrezajo določbam Direktive 92/22/EGS v različici, veljavni pred začetkom veljavnosti te direktive, če so ta varnostna stekla in materiali za zasteklitev za motorna in priklopna vozila:

— namenjena za vgradnjo na vozila, ki so že v uporabi, in

— če ustrezajo zahtevam direktive, ki je bila veljavna ob prvi registraciji vozil.

Člen 3

V Prilogi I k Direktivi 70/156/EGS se doda točka 9.5.1.5:

„9.5.1.5 Dodatna oprema vetrobranskega stekla, njena namestitev ter kratek opis morebitnih električnih/elektronskih delov.“

Člen 4

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 30. junija 2002. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 5

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 6

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 30. oktobra 2001

Za Komisijo

Erkki LIIKANEN

Član Komisije

PRILOGA

„**SEZNAM PRILOG**

PRILOGA I:	Upravne določbe za ES-homologacijo	
	Dodatek 1:	Opisni list za tip varnostnih stekel
	Dodatek 2:	Certifikat o ES-homologaciji za tip varnostnih stekel
	Dodatek 3:	Opisni list za tip vozila
	Dodatek 4:	Certifikat o ES-homologaciji za tip vozila
PRILOGA II:	Področje uporabe in opredelitev pojmov	
PRILOGA II A:	Oznake ES-homologacije sestavnega dela	
	Dodatek 1:	Primeri oznak homologacije sestavnega dela
PRILOGA II B:	Splošne in posamične zahteve, preskusi in tehnične zahteve	
PRILOGA III:	Vozila: zahteve za vgradnjo vetrobranskih in drugih stekel na vozila	

PRILOGA I

Upravne določbe za ES-homologacijo

1. VLOGA ZA ES-HOMOLOGACIJO SESTAVNEGA DELA

1.1 Vse vloge po členu 3(4) Direktive 70/156/EGS za homologacijo stekel vloži proizvajalec varnostnih stekel.

1.2 Vzorec opisnega lista je podan v Dodatku 1 k tej prilogi.

1.3 Tehnični službi, pristojni za opravljanje homologacijskih preskusov, je treba predložiti:

1.3.1 zadostno število preskušancev ali vzorcev gotovih stekel zadevnih modelov, pri čemer se po potrebi število lahko določi v dogovoru s tehnično službo, ki opravlja preskuse.

2. VLOGA ZA ES-HOMOLOGACIJO VOZILA

2.1 Vse vloge na podlagi člena 3(4) Direktive 70/156/EGS za homologacijo vozila glede na varnostna stekla vloži proizvajalec vozila.

2.2 Vzorec opisnega lista je podan v Dodatku 3 k tej prilogi.

2.3 Tehnični službi, ki opravlja homologacijske preskuse, je treba predložiti:

2.3.1 vzorčno vozilo tipa, ki mu je treba podeliti homologacijo; če je potrebno, se vozilo določi v dogovoru s tehnično službo, ki opravlja preskuse.

3. PODELITEV ES-HOMOLOGACIJE ZA VARNOSTNA STEKLA ALI ZA VOZILO

3.1 Ko so izpolnjene ustrezne zahteve, se podeli ES-homologacija, kakor je navedeno v členu 4(3), in če pride v poštev, v členu 4(4) Direktive 70/156/EGS.

3.2 Vzorec certifikata o ES-homologaciji in njegovih dodatkov je podan v:

— Dodatku 2 k tej prilogi za vloge na podlagi točke 1.1,

— Dodatku 4 k tej prilogi za vloge na podlagi točke 2.1.

3.3 Vsakemu tipu varnostnega stekla ali vozila se podeli homologacijska številka skladno s Prilogo VII k Direktivi 70/156/EGS. Ista država članica ne sme podeliti iste številke drugemu tipu stekla ali vozila.

4. SPREMEMBE TIPA IN SPREMEMBE HOMOLOGACIJ

4.1 Pri spremembah tipa, homologiranega skladno s to direktivo, veljajo določbe člena 5 Direktive 70/156/EGS.

5. SKLADNOST PROIZVODNJE

5.1 Ukrepe za zagotovitev skladnosti proizvodnje je treba sprejeti skladno z določbami člena 10 Direktive 70/156/EGS.

Dodatek 1

Opisni list št. … za ES-homologacijo varnostnih stekel

Direktiva 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 2001/92/ES

Naslednji podatki, kjer so potrebni, morajo biti predloženi v trojniku in morajo vsebovati seznam dokumentov. Vse risbe morajo biti v ustreznem merilu in dovolj podrobne ter v formatu A4 ali zložene na format A4. Če so priložene fotografije, morajo prikazovati zadostne podrobnosti.

0. SPLOŠNO

0.1 Blagovna znamka proizvajalca: . . . . . .

0.2 Tip: . . . . . .

0.2.1 Trgovska oznaka (če pride v poštev): . . . . . .

0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na steklu ([1]): . . . . . .

0.4 Kategorija vozila ([2]): . . . . . .

0.5 Ime in naslov proizvajalca: . . . . . .

0.7 Mesto in način namestitve oznake ES-homologacije: . . . . . .

0.8 Naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn): . . . . . .

1. VETROBRANSKO IN DRUGA STEKLA

Dovolj podrobne risbe, ki omogočajo identifikacijo tipa stekla in kažejo:

1.1 *Za kaljeno steklo, ki ni vetrobransko*

1.1.1 največjo površino: . . . . . .

1.1.2 najmanjši kot med dvema sosednjima robovoma steklene plošče: . . . . . .

1.1.3 največjo višino odseka, če obstaja: . . . . . .

1.2 *Za vetrobranska stekla:* merska risba, bodisi v merilu 1:1 ali pa, kjer pride v poštev, 1:10, za vozila, drugačna od vozil kategorije M1, ali podrobna risba, ki kaže:

1.2.1 lego vetrobranskega stekla glede na točko „R“ vozniškega sedeža, kjer pride v poštev: . . . . . .

1.2.2 kot naklona vetrobranskega stekla: . . . . . .

1.2.3 kot naklona naslona sedeža, kjer pride v poštev: . . . . . .

1.2.4 lego in velikost območij, na katerih se preverjajo optične značilnosti ([3]): . . . . . .

1.2.5 razvito površino vetrobranskega stekla: . . . . . .

1.2.6 največjo višino odseka vetrobranskega stekla: . . . . . .

1.2.7 polmer ukrivljenosti vetrobranskega stekla: . . . . . .

1.2.8 seznam modelov vozil, za katere je zahtevana homologacija sestavnega dela, z navedbami imen proizvajalcev, tipa in kategorije vozila: . . . . . .

([1]) Če oznake za identifikacijo tipa vključujejo znake, ki niso bistveni za opis tipa vozil, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, navedenih v tem opisnem listu, je treba v dokumentaciji te znake označiti s simbolom „?“ (npr. ABC??123??).

([2]) Kakor je opredeljeno v Prilogi II A k Direktivi 70/156/EGS.

([3]) Nekatera „panoramska“ vetrobranska stekla lahko izkazujejo namišljene stebričke za streho; v tem primeru morajo biti ti nakazani z barvanjem na steklo.

1.3. *Za dvojno steklo*

1.3.1 tip vsake posamezne steklene plošče: . . . . . .

1.3.2 tip lepila (organsko, steklo ali steklo-kovina): . . . . . .

1.3.3 nazivna širina rege med dvema steklenima ploščama: . . . . . .

1.4 *Uporabljeni material*

1.4.1 Vrsta materiala: . . . . . .

1.4.2 Obarvanost vmesnega sloja: . . . . . .

1.4.3 Obarvanost plastičnih prevlek: . . . . . .

1.4.4 Obarvanost stekla: . . . . . .

1.4.5 Vgrajeni vodniki: . . . . . .

1.4.6 Zatemnjeni pasovi: . . . . . .

1.4.7 Kemijsko ime plastike: . . . . . .

1.4.8 Obarvanost plastike: . . . . . .

1.4.9 Proizvodni postopek (plastika): . . . . . .

Dodatek 2

Certifikati o ES-homologaciji

VZOREC

(največji format: A4 (210 x 297 mm))

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI

Žig homologacijskega organa

Sporočilo o:

— homologaciji ([1])

— razširitvi homologacije ([1])

— zavrnitvi homologacije ([1])

— preklicu homologacije ([1])

za tip vozila/sestavnega dela/samostojne tehnične enote ([1]) skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES.

Homologacija št.: . . . . . .

Razlog za razširitev: . . . . . .

ODDELEK I

0.1 Blagovna znamka proizvajalca: . . . . . .

0.2 Tip: . . . . . .

0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu/sestavnem delu/samostojni tehnični enoti ([1]): . . . . . .

0.4 Kategorija vozila ([2]): . . . . . .

0.5 Ime in naslov proizvajalca: . . . . . .

0.7 Mesto in način namestitve oznake ES-homologacije: . . . . . .

. . . . . .

0.8 Naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn): . . . . . .

ODDELEK II

1. Dodatni podatki: glej dopolnilo

2. Tehnična služba, pristojna za opravljanje preskusov: . . . . . .

3. Datum poročila o preskusu: . . . . . .

4. Številka poročila o preskusu: . . . . . .

5. Opažanja (če pride v poštev): glej dopolnilo

6. Kraj: . . . . . .

7. Datum: . . . . . .

8. Podpis: . . . . . .

9. Priložen je seznam dokumentov, ki se hranijo pri pristojnem organu in se lahko pridobijo na zahtevo.

([1]) Neustrezno črtati.
([2]) Kakor je opredeljeno v Prilogi II A k Direktivi 70/156/EGS.

Dopolnilo 1 k certifikatu o ES-homologaciji št. …

v zvezi z ES-homologacijo za tip vetrobranskega stekla skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

VETROBRANSKO STEKLO IZ LEPLJENE STEKLENE PLOŠČE

(navadno, obdelano ali s plastično prevleko)

1. **Dodatni podatki**

1.1 *Glavne značilnosti*

— Nazivna debelina vetrobranskega stekla: . . . . . .

— Število slojev stekla: . . . . . .

— Število vmesnih slojev: . . . . . .

— Nazivna debelina vmesnih slojev: . . . . . .

— Vrsta in tip vmesnih slojev: . . . . . .

— Vrsta in tip plastične prevleke: . . . . . .

— Posebna obdelava stekla (DA/NE): . . . . . .

1.2 *Sekundarne značilnosti*

— Narava materiala (polirano steklo, plavljeno steklo, prešano steklo): . . . . . .

— Obarvanost stekla (brezbarvno/obarvano): . . . . . .

— Obarvanost vmesnega sloja (v celoti/delno): . . . . . .

— Obarvanost plastične prevleke: . . . . . .

— Vgrajeni vodniki (DA/NE): . . . . . .

— Zatemnjeni pasovi (DA/NE): . . . . . .

— Obarvanost prevleke: . . . . . .

5. **Opombe**

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

5.1 *Priloženi dokumenti:* Seznam vetrobranskih stekel (glej Dopolnilo 7).

Dopolnilo 2 k certifikatu o ES-homologaciji št. …

v zvezi z ES-homologacijo tipa vetrobranskega stekla skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

VETROBRANSKA STEKLENO-PLASTIČNA STEKLA

1. **Dodatni podatki**

1.1 *Glavne značilnosti*

— Kategorija oblike: . . . . . .

— Nazivna debelina vetrobranskega stekla: . . . . . .

— Nazivna debelina stekla: . . . . . .

— Nazivna debelina plastičnih slojev, ki imajo funkcijo vmesnih slojev: . . . . . .

— Število slojev plastike: . . . . . .

— Narava in tip plastičnih slojev, ki imajo funkcijo vmesnih slojev: . . . . . .

— Narava in tip zunanjega plastičnega sloja: . . . . . .

— Posebna obdelava stekla (DA/NE): . . . . . .

1.2 *Sekundarne značilnosti*

— Narava materiala (polirano steklo, plavljeno steklo, prešano steklo): . . . . . .

— Obarvanost plastičnih slojev (v celoti/delno): . . . . . .

— Obarvanost stekla: . . . . . .

— Vgrajeni vodniki (DA/NE): . . . . . .

— Zatemnjeni pasovi (DA/NE): . . . . . .

5. **Opombe**

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

5.1 *Priloženi dokumenti:* Seznam vetrobranskih stekel (glej Dopolnilo 7).

Dopolnilo 3 k certifikatu ES-homologacije št. …

v zvezi z ES-homologacijo tipa vetrobranskega stekla skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

ENAKOMERNO KALJENE STEKLENE PLOŠČE

1. **Dodatni podatki**

1.1 *Glavne značilnosti*

— Kategorija oblike: . . . . . .

— Vrsta procesa kaljenja: . . . . . .

— Kategorija debeline: . . . . . .

— Narava in tip plastičnih prevlek: . . . . . .

1.2 *Sekundarne značilnosti*

— Narava materiala (polirano steklo, plavljeno steklo, prešano steklo): . . . . . .

— Obarvanost stekla: . . . . . .

— Obarvanost plastične prevleke: . . . . . .

— Vgrajeni vodniki (DA/NE): . . . . . .

— Vgrajeni zatemnjeni pasovi (DA/NE): . . . . . .

1.3 *Homologirano kot sestavni del po merilih*

— Največja površina (ravno steklo): . . . . . .

— Najmanjši kot: . . . . . .

— Največja razvita površina (ukrivljeno steklo): . . . . . .

— Največja višina odseka: . . . . . .

5. **Opombe**

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

Dopolnilo 4 k certifikatu o ES-homologaciji št. …

v zvezi z ES-homologacijo tipa vetrobranskega stekla skladno z Direktivo 92/22/ES, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

LEPLJENE STEKLENE PLOŠČE RAZEN VETROBRANSKEGA STEKLA

1. **Dodatni podatki**

1.1 *Glavne značilnosti*

— Kategorija debeline: . . . . . .

— Število slojev stekla: . . . . . .

— Število vmesnih slojev: . . . . . .

— Nazivna debelina vmesnih slojev: . . . . . .

— Narava in tip vmesnih slojev: . . . . . .

— Debelina plastičnih prevlek: . . . . . .

— Narava in tip plastičnih prevlek: . . . . . .

— Posebna obdelava stekla (DA/NE): . . . . . .

1.2 *Sekundarne značilnosti*

— Narava materiala (polirano steklo, plavljeno steklo, prešano steklo): . . . . . .

— Obarvanost vmesnega sloja (popolna/delna): . . . . . .

— Obarvanost stekla: . . . . . .

— Obarvanost plastičnih prevlek: . . . . . .

— Vgrajeni vodniki (DA/NE): . . . . . .

— Vgrajeni zatemnjeni pasovi (DA/NE): . . . . . .

5. **Opombe**

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

Dopolnilo 5 k certifikatu o ES-homologaciji št. …

v zvezi z ES-homologacijo tipa vetrobranskega stekla skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

STEKLA IZ STEKLENO-PLASTIČNIH PLOŠČ RAZEN VETROBRANSKIH STEKEL

1. **Dodatni podatki**

1.1 *Glavne značilnosti*

— Kategorija debeline plošče: . . . . . .

— Nazivna debelina stekla: . . . . . .

— Posebna obdelava stekla (DA/NE): . . . . . .

— Število plastičnih slojev: . . . . . .

— Nazivna debelina plastičnega(-ih) vmesnega(-ih) sloja(-ev): . . . . . .

— Narava in tip plastičnega(-ih) vmesnega(-ih) sloja(-ev): . . . . . .

— Narava in tip zunanjega plastičnega sloja: . . . . . .

1.2 *Sekundarne značilnosti*

— Narava materiala (polirano, plavljeno, prešano steklo): . . . . . .

— Obarvanost stekla (brezbarvno/obarvano): . . . . . .

— Obarvanost plastičnega(-ih) sloja(-ev) (popolna/delna): . . . . . .

— Vgrajeni električni vodniki (DA/NE): . . . . . .

— Vgrajeni zatemnjeni pasovi (DA/NE): . . . . . .

5. **Opombe**

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

Dopolnilo 6 k certifikatu o ES-homologaciji št. …

v zvezi z ES-homologacijo tipa vetrobranskega stekla skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

DVOJNA STEKLA

1. **Dodatni podatki**

1.1 *Glavne značilnosti*

— Sestava enot dvojne zasteklitve (simetrična/asimetrična): . . . . . .

— Nazivna širina rege (vmesnega prostora): . . . . . .

— Način sestavljanja: . . . . . .

— Tip vsake steklene plošče: . . . . . .

1.2 *Priloženi dokumenti*

— En obrazec za obe stekleni plošči pri enoti simetrične dvojne zasteklitve skladno s prilogo, po kateri sta plošči preskušeni ali homologirani.

— En obrazec za vsako od obeh steklenih plošč pri enoti asimetrične dvojne zasteklitve skladno s prilogo, po kateri sta plošči preskušeni ali homologirani.

5. **Opombe**

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

Dopolnilo 7 k certifikatu o ES-homologaciji št. …

v zvezi z ES-homologacijo tipa vetrobranskega stekla skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

VSEBINA SEZNAMA VETROBRANSKIH STEKEL

Za vsako vetrobransko steklo, zajeto s to homologacijo sestavnega dela, morajo biti navedeni vsaj naslednji podatki:

— proizvajalec vozila: . . . . . .

— tip vozila: . . . . . .

— kategorija vozila: . . . . . .

— razvita površina (F): . . . . . .

— višina odseka (h): . . . . . .

— ukrivljenost (r): . . . . . .

— kot naklona vgrajenega stekla (α): . . . . . .

— kot naklona hrbtnega naslona sedeža (β): . . . . . .

— koordinate točke R (A, B, C) glede na sredino gornjega roba vetrobranskega stekla: . . . . . .

Opis parametra F vetrobranskega stekla

Dopolnilo 8 k certifikatu o ES-homologaciji št. …

v zvezi z ES-homologacijo tipa toge stekleno-plastične plošče za zasteklitev skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

TOGE STEKLENO-PLASTIČNE PLOŠČE ZA ZASTEKLITEV RAZEN ZA VETROBRANSKA STEKLA

1. **Dodatni podatki**

1.1 *Glavne značilnosti*

— Nazivna debelina ([1]): . . . . . .

— Oblika in mere: . . . . . .

— Kategorija materiala, kakor jo je določil proizvajalec: . . . . . .

— Kemijsko ime materiala: . . . . . .

— Proces proizvodnje: . . . . . .

— Obarvanost: . . . . . .

— Narava prevleke: . . . . . .

1.2 *Sekundarne značilnosti*

Vgrajeni vodniki (DA/NE): . . . . . .

5. **Opombe**

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

([1]) Z dovoljenim odstopanjem 10 % za ekstrudirane stekleno-plastične plošče, za druge materiale pa je odstopanje (v mm) enako ±(0,4 mm + 0,1 e) kjer je e enak nazivni debelini v mm.

Dopolnilo 9 k certifikatu o ES-homologaciji št. …

v zvezi z ES-homologacijo tipa prožne stekleno-plastične plošče za zasteklitev skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

PROŽNE STEKLENO-PLASTIČNE PLOŠČE ZA ZASTEKLITEV RAZEN ZA VETROBRANSKA STEKLA

1. **Dodatni podatki**

1.1 *Glavne značilnosti*

— Nazivna debelina ([1]): . . . . . .

— Kategorija materiala, kakor jo je določil proizvajalec: . . . . . .

— Kemijsko ime materiala: . . . . . .

— Proces proizvodnje: . . . . . .

— Obarvanost: . . . . . .

— Narava prevleke: . . . . . .

1.2 *Sekundarne značilnosti*

Ni sekundarnih značilnosti.

5. **Opombe**

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

([1]) Z dovoljenim odstopanjem (v mm), ki je enako ±(0,1 mm + 0,1 e), kjer je e enak nazivni debelini v mm.

Dopolnilo 10 k certifikatu o ES-homologaciji št. …

v zvezi z ES-homologacijo tipa togih dvojnih stekel skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

TOGA DVOJNA STEKLENO-PLASTIČNA STEKLA

1. **Dodatni podatki**

1.1 *Glavne značilnosti*

— Nazivna debelina vsake plošče: . . . . . .

— Nazivna širina rege (vmesnega prostora): . . . . . .

— Kategorija materiala vsake plošče, kakor jo je določil proizvajalec: . . . . . .

— Kemijsko ime materiala, uporabljenega za vsako ploščo: . . . . . .

— Proces proizvodnje: . . . . . .

— Obarvanost: . . . . . .

— Narava površinske prevleke: . . . . . .

1.2 *Sekundarne značilnosti*

Ni sekundarnih značilnosti.

5. **Opombe**

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

Dodatek 3

Opisni list št. …

skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES,
skladno s Prilogo I k Direktivi 70/156/EGS o ES-homologaciji vozil

Naslednji podatki, kjer so potrebni, morajo biti v trojniku in morajo vsebovati kazalo. Risbe, če so priložene, morajo biti v ustreznem merilu in dovolj podrobne v formatu A4 ali zložene na ta format. Tudi fotografije, če so priložene, morajo prikazovati zadostne podrobnosti.

Če so sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote upravljani elektronsko, mora proizvajalec teh elektronskih naprav predložiti informacije o njihovem delovanju.

0. SPLOŠNO

0.1 Blagovna znamka proizvajalca: . . . . . .

0.2 Tip: . . . . . .

0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu/sestavnem delu/samostojni tehnični enoti ([1]) ([2]): . . . . . .

0.4 Kategorija vozila ([3]): . . . . . .

0.5 Ime in naslov proizvajalca: . . . . . .

0.7 Za sestavne dele in samostojne tehnične enote mesto in način namestitve oznake ES-homologacije: . . . . . .

0.8 Naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn): . . . . . .

1. VETROBRANSKA IN DRUGA STEKLA

Fotografije z zadostnimi podrobnostmi in/ali risbe reprezentančnega vozila:

9. NADGRADNJA

9.1 Tip nadgradnje: . . . . . .

9.5 Vetrobranska in druga stekla

9.5.1 Vetrobranska stekla

9.5.1.1 Uporabljeni materiali: . . . . . .

9.5.1.2 Način vgradnje: . . . . . .

9.5.1.3 Kot nagiba: . . . . . .

9.5.1.4 Številka(-e) homologacije: . . . . . .

9.5.1.5 Dodatki vetrobranskega stekla in lega njihove vgradnje ter kratek opis električnih/elektronskih delov, če so vgrajeni: . . . . . .

9.5.2 Druga stekla

9.5.2.1 Uporabljeni material: . . . . . .

9.5.2.2 Številka(-e) homologacije: . . . . . .

9.5.2.3 Kratek opis električnih/elektronskih delov v mehanizmu za odpiranje oken: . . . . . .

9.5.3 Zasteklitev pomične strehe

([1]) Če oznake tipa vključujejo znake, ki niso bistveni za opis tipov vozil, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, za katere velja ta opisni list, je treba v dokumentaciji te znake označiti z vprašajem „?“ (npr.: ABC??123??).
([2]) Neustrezno črtati.
([3]) Kakor je opredeljeno v Prilogi II A k Direktivi 70/156/EGS.

9.5.3.1 Uporabljeni material: . . . . . .

9.5.3.2 Številka(-e) homologacije: . . . . . .

9.5.4 Druga stekla

9.5.4.1 Uporabljeni material: . . . . . .

9.5.4.2 Številka(-e) homologacije: . . . . . .

Dodatek 4

VZOREC

(največji format: A4 (210 x 297 mm))

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI

Žig homologacijskega organa

Sporočilo o:

— homologaciji ([1]),

— razširitvi homologacije ([1]),

— zavrnitvi homologacije ([1]),

— preklicu homologacije ([1])

za tip vozila/sestavnega dela/samostojne tehnične enote ([1]) skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES.

Št. homologacije: . . . . . .

Razlog za razširitev: . . . . . .

ODDELEK I

0.1 Znamka (blagovna znamka proizvajalca): . . . . . .

0.2 Tip: . . . . . .

0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu/sestavnem delu/samostojni tehnični enoti ([1]): . . . . . .

0.3.1 Mesto oznake: . . . . . .

0.4 Kategorija ([2]): . . . . . .

0.5 Ime in naslov proizvajalca: . . . . . .

0.7 Za sestavne dele in samostojne tehnične enote mesto in način namestitve znaka ES-homologacije: . . . . . .

0.8 Naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn): . . . . . .

ODDELEK II

1. Pripombe (če pridejo v poštev): glej dopolnilo

2. Tehnična služba, pristojna za opravljanje preskusov: . . . . . .

3. Datum poročila o preskusu: . . . . . .

4. Številka poročila o preskusu: . . . . . .

5. Pripombe (če pridejo v poštev): glej dopolnilo

6. Kraj: . . . . . .

7. Datum: . . . . . .

8. Podpis: . . . . . .

9. Priložen je seznam dokumentov, ki se hranijo pri tehnični službi, ki je opravila homologacijo, in se lahko pridobijo na zahtevo.

([1]) Neustrezno črtati.

([2]) Kakor je opredeljeno v Prilogi II k Direktivi 70/156/EGS.

Dopolnilo k certifikatu o ES-homologaciji št. …

v zvezi s homologacijo vozila skladno z Direktivo 92/22/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/92/ES

1. **Dodatni podatki**

1.1 *Opis tipa uporabljenega stekla*

1.1.1 pri vetrobranskih steklih: . . . . . .

1.1.2 pri bočnih steklih: . . . . . .

1.1.3 pri zadnjih steklih: . . . . . .

1.1.4 pri pomičnih strehah: . . . . . .

1.1.5 pri drugih steklih: . . . . . .

1.2 *Oznaka ‚ES'-homologacije sestavnega dela*

1.2.1 za vetrobransko steklo: . . . . . .

1.2.2 za bočna stekla: . . . . . .

1.2.3 za zadnja stekla: . . . . . .

1.2.4 za pomično streho: . . . . . .

1.2.5 za druga stekla: . . . . . .

1.3 *Dodatki vetrobranskega stekla in lega njihove vgradnje*

1.4 *Določbe o vgradnji so bila/niso bila* ([1]) *upoštevana.*

5. **Opombe**

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

([1]) Neustrezno črtati.

PRILOGA II

PODROČJE UPORABE IN OPREDELITEV POJMOV

1. **Področje uporabe**

Ta direktiva velja za varnostna stekla in materiale za zasteklitev, namenjene za vgradnjo kot vetrobranska stekla, druga stekla ali ločilne stene za motorna in priklopna vozila ter za njihovo opremljanje, razen za stekla za svetila in svetlobno-signalne naprave in armaturne plošče, posebna stekla za zaščito pred napadi, kaljeno steklo ter vetrobranska stekla, namenjena za vgradnjo na vozila za uporabo v ekstremnih okoljih, z največjo hitrostjo 40 km/h.

2. **Opredelitev pojmov**

Postavke so enake opredeljenim v členu 2 zadnje različice Pravilnika št. 43 Gospodarske komisije ZN za Evropo, ki jo je sprejela Evropska skupnost.

PRILOGA II A

OZNAKE ES-HOMOLOGACIJE SESTAVNEGA DELA

1. Na vseh ploščah varnostnega stekla, vključno z vzorci in preskušanci, predloženih za homologacijo sestavnega dela, mora biti blagovna znamka ali znamka proizvajalca. Oznaka mora biti jasno čitljiva, neizbrisna in vidna.

2. Poleg homologacijske številke, navedene v točki 3.3 Priloge I, morajo biti nameščeni simboli, kakor so opredeljeni v zadnji različici Pravilnika št. 43 Gospodarske komisije ZN za Evropo, ki jo je sprejela Evropska skupnost (točka 5.5).

PRILOGA II A

OZNAKE ES-HOMOLOGACIJE SESTAVNEGA DELA

1. Na vseh ploščah varnostnega stekla, vključno z vzorci in preskušanci, predloženih za homologacijo sestavnega dela, mora biti blagovna znamka ali znamka proizvajalca. Oznaka mora biti jasno čitljiva, neizbrisna in vidna.

2. Poleg homologacijske številke, navedene v točki 3.3 Priloge I, morajo biti nameščeni simboli, kakor so opredeljeni v zadnji različici Pravilnika št. 43 Gospodarske komisije ZN za Evropo, ki jo je sprejela Evropska skupnost (točka 5.5).